



CHSA 5049

CHANDOS

SUPER AUDIO CD

Elgar

Symphony No. 1 • Organ Sonata
(transcribed by Gordon Jacob)

BBC National Orchestra of Wales
Richard Hickox





Photograph by William Grafton © Arthur Reynolds Collection / Lebrecht Music & Arts Photo Library

Edward Elgar, 1894

Sir Edward Elgar (1857–1934)

Symphony No. 1, Op. 55

51:57

in A flat major • in As-Dur • en la bémol majeur

To Hans Richter, Mus. Doc., True Artist and True Friend

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | I Andante. Nobilmente e semplice – Allegro – Poco meno mosso – Poco più mosso – Tempo I – Poco animato – Grandioso (Tempo I) – Meno mosso – Poco più mosso – Tempo I – Poco meno mosso | 19:24 |
| 2 | II Allegro molto – | 7:17 |
| 3 | III Adagio – Molto espressivo e sostenuto | 12:55 |
| 4 | IV Lento – Allegro – Grandioso (poco largamente) | 12:11 |

Sonata for Organ, Op. 28

26:05

in G major • in G-Dur • en sol majeur

Transcribed for Full Orchestra by Gordon Jacob (1895–1984)

- | | | |
|---|---|------|
| 5 | I Allegro maestoso | 8:13 |
| 6 | II Allegretto – Quasi doppio movimento – Tempo I | 4:33 |
| 7 | III Andante espressivo – Animato poco a poco – Poco più tranquillo – Tranquillo | 7:42 |
| 8 | IV Presto (comodo) | 5:22 |

TT 78:12

BBC National Orchestra of Wales

Lesley Hatfield leader

Richard Hickox

Elgar: Symphony No. 1/Organ Sonata

Elgar began the **Symphony in A flat major, Op. 55**, the first of his two completed symphonies, in June 1907, shortly after his fiftieth birthday. He worked hard on it during an extended stay in Rome that winter, and finished it the following September. Its first performance, by the Hallé Orchestra in Manchester in December 1908, and its London premiere a few days later, were two of the biggest triumphs of his career. Both were directed by the leading German conductor Hans Richter, who hailed the work as 'the greatest symphony of modern times, and not only in this country' – returning the compliment of its dedication to him, as 'true artist and true friend'. The association of the two men went back to Richter's first performance of Elgar's breakthrough piece, the *Enigma* Variations, in 1899. A couple of years after that, Elgar had begun work on a symphony, to be dedicated to Richter, based on the life of General Gordon, the hero of the siege of Khartoum. But he made it clear to friends that the First Symphony was not the 'Gordon symphony', and had no extra-musical programme 'beyond a wide experience of human life with a great charity (love) and a massive hope for the future'.

That love and hope are symbolised by the 'noble and simple' melody which forms the introduction to the first movement, and which acts as a motto theme for the whole work. Initially it heralds a main *Allegro* in the key of D minor, a long way from the work's home key of A flat major, with an impassioned first theme and a more expansive second-subject group. The central development section begins with a reference to the motto theme, and adds to the hoard of thematic material a new idea striving upwards in wide intervals. A quiet interlude, with another reminiscence of the motto, precedes a recapitulation which eventually turns back to the home key of A flat. The coda re-introduces the motto at length, beginning on the back desks of the strings and gradually spreading through the orchestra before dying away again.

The two middle movements, a scherzo in F sharp minor and a slow movement in D major, are played without a break, and are also linked by the fact that the opening melodies of the two are identical in their pitches. The scherzo alternates between main sections of hectic activity and more relaxed trio episodes, based on a tune which Elgar once asked an orchestra to play 'like

something you hear down by the river'; it ends with an increasingly calm coda which effects the transition to the slow movement. This *Adagio*, intricate in scoring and profound in effect, complements its expressive opening idea with a double-stranded second theme; it has a hushed coda based on an apparently new melody which Elgar had conceived some years before the rest of the work, but which is nevertheless related to the motto theme.

The finale, back in the 'foreign' key of D minor, has a slow introduction which is a crucial passage of the work, combining the upward-striving idea from the first movement, which soon acquires a new descending tail, a slightly sinister march-like theme derived from the motto, and the motto itself. These ideas all recur in the main *Allegro*, alongside a resolute first theme and a broad, rather Brahmsian second subject. The march-like theme acquires a brutal power; but in the development section it is transformed into a smooth, peaceful melody. As in the first movement, the recapitulation turns towards the work's home key of A flat major, heralding the triumphant return of the motto theme in full orchestral splendour, to reassert Elgar's deeply felt, though all too short-lived, 'massive hope for the future'.

Elgar's only mature essay in traditional multi-movement form before the First Symphony was the **Sonata in G major, Op. 28**

for organ – an instrument the composer had played from an early age. He wrote the work between April and early July 1895, for Hugh Blair, the organist of Worcester Cathedral, to perform in a recital for a visiting party of American organists. Most of the composition took place in a feverish week's work shortly before the event, leaving Blair little time to learn such a demanding piece. The following year, the Sonata – like Elgar's earlier string Serenade – was accepted for publication by the German firm of Breitkopf und Härtel. Thereafter it remained an often overlooked item in the organ repertoire and in the catalogue of the composer's works.

It was some years after Elgar's death, in the 1940s, that the publisher's British agency proposed the idea of an orchestration of the Sonata to Sir Adrian Boult, the BBC's Director of Music. Boult suggested that the project should be entrusted to the composer Gordon Jacob, a teacher of orchestration as well as composition at the Royal College of Music, and the author of an influential handbook on *Orchestral Technique*. Jacob's version was first performed in a BBC broadcast conducted by Boult in June 1947, but was then forgotten until it was revived in the 1980s. Its translation of the Sonata into a remarkable re-creation of Elgar's own orchestral sound-world not only brings the work to a wider audience, but also underlines its affinities

with the composer's later and better-known music.

The Sonata's triple-time first movement begins with a swaggering theme marked *risoluto* in the organ original, which is complemented by a couple of light-textured transitional ideas and a lyrical second-subject group in 9/8 time (beginning, in Jacob's scoring, with an extended clarinet melody). The development section combines the opening theme and the transitional ideas in purposeful counterpoint, before the emergence of an expressive new melody in G minor; a full recapitulation leads to a powerful coda. The second movement is an intermezzo in G minor, with a gradually unfolding main theme (in which one turn of phrase looks ahead to Elgar's much later *Falstaff*) surrounded by delicate figuration, and a similarly ornate middle section in C major. In an anticipation of the linking of the middle movements of the First Symphony, Elgar indicated an *attacca* from this movement to the following *Andante espressivo*, beginning the latter with a modulation into its key of B flat major. The movement has a nobly introspective main melody which Elgar took from a sketchbook of several years earlier; the *Tranquillo* central section begins with a magical switch of key to F sharp major, and reaches a passionate climax; and in the coda, the main melody and

the *Tranquillo* idea are combined. The finale begins urgently in G minor, with a jaunty second subject in B flat major. The start of the development section springs a surprise by reintroducing the main melody of the slow movement (on the cellos in Jacob's scoring), in combination with the urgent rhythms of the first subject. And, after the recapitulation of the second subject has turned the work back to its home tonality of G major, the coda again refers back briefly to the slow movement before a final blaze of brilliance.

© 2007 Anthony Burton

Acclaimed not only for the quality of its performances but also for its importance within its own community, the **BBC National Orchestra of Wales** occupies a very special role as both a national and broadcasting orchestra, with a current conducting team of Thierry Fischer as Principal Conductor, Jac van Steen as Principal Guest Conductor, Richard Hickox as Conductor Emeritus, Tadaaki Otaka as Conductor Laureate and Grant Llewellyn as Associate Guest Conductor. Complementing its existing relationship with Michael Berkeley, its Associate Composer, and consolidating its commitment to performing contemporary music and developing the talent of new composers, the Orchestra appointed Guto Puw as Resident Composer in February 2006

and commissioned him to write three new works. Orchestra-in-Residence at St David's Hall, Cardiff, the BBC National Orchestra of Wales also presents a concert series at the Brangwyn Hall, Swansea and tours throughout Wales and abroad. Its concerts broadcast on BBC Radio 3, BBC Cymru Wales radio and television, and BBC 4, the Orchestra has recorded a diverse range of works for CD, including a complete cycle of the symphonies of Edmund Rubbra and orchestral music by Frank Bridge and by Sir Lennox and Michael Berkeley. Its dynamic Education and Community Department extends the work of the Orchestra beyond the confines of the concert hall into schools, workplaces and communities.

One of Britain's most gifted and versatile conductors, **Richard Hickox** CBE is Music Director of Opera Australia, and was Principal Conductor of the BBC National Orchestra of Wales from 2000 until 2006 when he became Conductor Emeritus. He founded the City of London Sinfonia, of which he is Music Director, in 1971. He is also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia, and co-founder of Collegium Musicum 90.

He regularly conducts the major orchestras in the UK and has appeared many times at the BBC Proms and at the Aldeburgh, Bath

and Cheltenham festivals among others. With the London Symphony Orchestra at the Barbican Centre he has conducted a number of semi-staged operas, including *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* and *Salome*. With the Bournemouth Symphony Orchestra he gave the first ever complete cycle of Vaughan Williams's symphonies in London. In the course of an ongoing relationship with the Philharmonia Orchestra he has conducted Elgar, Walton and Britten festivals at the South Bank and a semi-staged performance of *Gloriana* at the Aldeburgh Festival.

Apart from his activities at the Sydney Opera House, he has enjoyed recent engagements with The Royal Opera, Covent Garden, English National Opera, Vienna State Opera and Washington Opera among others. He has guest conducted such world-renowned orchestras as the Pittsburgh Symphony Orchestra, Orchestre de Paris and Bavarian Radio Symphony Orchestra and is soon to appear with the New York Philharmonic.

His phenomenal success in the recording studio has resulted in more than 280 recordings, including most recently cycles of orchestral works by Sir Lennox and Michael Berkeley and Frank Bridge with the BBC National Orchestra of Wales, the symphonies by Vaughan Williams with the London Symphony Orchestra, and a series of operas

by Britten with the City of London Sinfonia. He has received a *Grammy* (for *Peter Grimes*) and five *Gramophone* Awards. Richard Hickox was awarded a CBE in the Queen's Jubilee Honours List in 2002, and has received

many other awards, including two Royal Philharmonic Society Music Awards, the first ever Sir Charles Groves Award, the *Evening Standard* Opera Award, and the Association of British Orchestras Award.



Elgar: Sinfonie Nr. 1/Orgelsonate

Elgar begann im Juni 1907, kurz nach seinem fünfzigsten Geburtstag, mit der Komposition der *Sinfonie in As-Dur op. 55*, der ersten seiner beiden fertiggestellten Sinfonien. Während eines längeren Aufenthalts in Rom im selben Winter setzte er die Arbeit daran sehr intensiv fort und vollendete das Werk schließlich im folgenden September. Die Uraufführung in Manchester im Dezember 1908 durch das Hallé Orchestra sowie die Londoner Erstaufführung ein paar Tage später gehörten zu den größten Triumphen seiner Karriere. In beiden Fällen stand der führende deutsche Dirigent Hans Richter am Pult, und er feierte das Werk als "die größte Sinfonie der modernen Zeit, und nicht nur in diesem Lande", womit er das in der Widmung enthaltene Kompliment, welches ihn als "wahren Künstler und wahren Freund" beschrieb, erwiderte. Die Zusammenarbeit der beiden Männer ging auf die Uraufführung der *Enigma*-Variationen im Jahre 1899 zurück, die Richter leitete und die für Elgar den Durchbruch bedeutete hatte. Ein paar Jahre später hatte Elgar mit der Arbeit an einer Sinfonie begonnen, die Richter gewidmet werden und auf dem Leben General Gordons, des Helden der

Belagerung von Khartum, basieren sollte. Freunden gegenüber stellte er jedoch klar, dass es sich bei der Ersten Sinfonie nicht etwa um die "Gordon-Sinfonie" handele und dass sie "außer einem breit gefächerten Erleben menschlichen Lebens voll großer Menschenfreundlichkeit (Liebe) und enormer Hoffnung für die Zukunft" kein außermusikalisches Programm besitze.

Diese Liebe und Hoffnung werden durch die "edle und schlichte" Melodie symbolisiert, welche die Einleitung zum ersten Satz bildet und als motivisches Thema für das gesamte Werk fungiert. Zunächst kündigt sie ein *Allegro* im von der Grundtonart As-Dur weit entfernten d-Moll mit einem leidenschaftlichen ersten Thema und einer expansiveren zweiten Themengruppe an. Der zentrale Durchführungsteil beginnt mit einem Verweis auf das motivische Hauptthema und fügt dem bereits vielfältigen thematischen Material eine neue, in größeren Intervallen emporstrebende Idee hinzu. Auf ein ruhiges Zwischenspiel, mit einem weiteren Rückblick auf das Hauptthema, folgt eine Reprise, die endlich zur Grundtonart As-Dur zurückkehrt. Die Coda greift dann nochmals ausgiebig auf das Hauptthema zurück, das sich, in den

hinteren Streicherpulten beginnend, nach und nach durch das gesamte Orchester ausbreitet, bevor es dann schließlich wieder verklingt.

Die beiden mittleren Sätze, ein Scherzo in fis-Moll und ein langsamer Satz in D-Dur, werden ohne Unterbrechung gespielt und sind auch dadurch miteinander verbunden, dass ihre jeweiligen Anfangsmelodien die gleiche Tonhöhe haben. Das Scherzo alterniert zwischen hektisch-aktiven Hauptteilen und entspannteren Trio-Episoden, die auf einer Melodie basieren, von der Elgar einmal einem Orchester sagte, sie müsse "wie etwas, was man unten am Fluss hört" gespielt werden. Das Scherzo endet mit einer immer ruhiger werdenden Coda, welche die Überleitung zum langsamen Satz herstellt. Dieses *Adagio* mit seiner ausgeklügelten Instrumentierung und tief greifenden Wirkung ergänzt seine ausdrucksstarke Anfangsidee mit einem doppelsträngigen zweiten Thema; die gedämpfte Coda basiert auf einer scheinbar neuen Melodie, welche Elgar einige Jahre vor dem Rest des Werks entworfen hatte, die aber nichtsdestoweniger mit dem Hauptthema verwandt ist.

Das Finale, wieder im "fremden" d-Moll, beginnt mit einer langsamen Einleitung, bei der es sich um eine Schlüsselpassage des gesamten Werks handelt, da sie die emporstrebende Idee des ersten Satzes,

die bald mit einem neuen abwärtsgehenden Anhang ausgestattet wird, sowie ein etwas düsteres, vom motivischen Hauptthema abgeleitetes, marschartiges Thema und das Hauptthema selbst miteinander verknüpft. Diese Ideen kehren dann allesamt neben einem resoluten ersten und einem breiten, etwas an Brahms erinnernden, zweiten Thema im *Allegro*-Teil wieder. Das marschartige Thema erlangt brutale Kraft, doch im Durchführungsteil verwandelt es sich in eine ruhige, friedliche Melodie. Wie im ersten Satz wendet sich die Reprise wieder der Grundtonart As-Dur zu, um so die triumphale Wiederkehr des motivischen Hauptthemas in voller orchesterlicher Pracht anzukündigen und damit Elgars zutiefst empfundene, wenn auch allzu kurzlebige "enorme Hoffnung für die Zukunft" zu bekräftigen.

Vor der Komposition der Ersten Sinfonie hatte Elgar nur einen einzigen ausgereiften Vorstoß auf das Gebiet der traditionellen mehrsätzigen Form unternommen, und zwar mit seiner **Sonate in G-Dur op. 28** für Orgel – einem Instrument, das er bereits seit seiner Jugend spielte. Elgar komponierte das Werk zwischen April und Anfang Juli 1895 für Hugh Blair, den Organisten der Kathedrale von Worcester zur Aufführung in einem Konzert für eine Gruppe amerikanischer Organisten, die England besuchten. Das Stück entstand zum größten Teil innerhalb einer Woche fiebrhafter

Arbeit kurz vor dem Konzerttermin, so dass Blair kaum noch Zeit blieb, ein solch anspruchsvolles Stück zu lernen. Im folgenden Jahr wurde die Sonate – wie auch Elgars früher entstandene Serenade für Streicher – von Breitkopf und Härtel zur Veröffentlichung angenommen. Danach wurde sie sowohl im Orgelrepertoire als auch in Elgars Werkkatalog allzu oft übersehen.

Seit Elgars Tod waren einige Jahre vergangen, als in den 1940ern die britische Agentur des Verlags Sir Adrian Boult, Musikdirektor der BBC, die Idee einer Orchestrierung der Sonate unterbreitete. Boult schlug vor, das Projekt dem Komponisten Gordon Jacob, Dozent für Orchestrierung und Komposition am Royal College of Music sowie Autor des einflussreichen Lehrbuchs *Orchestral Technique*, anzuvertrauen. Jacobs Fassung wurde im Juni 1947 im Rahmen einer BBC-Sendung unter der Leitung Boult's erstmals aufgeführt, geriet dann aber in Vergessenheit, bis sie in den 1980ern wiederentdeckt wurde. Diese Übertragung der Sonate mit Hilfe einer bemerkenswerten Neuerschaffung Elgars eigener Orchesterklangwelt vermag das Werk nicht nur einem breiteren Publikum zugänglich zu machen, sondern auch seine Verwandtschaft mit späterer und besser bekannter Musik des Komponisten zu unterstreichen.

Der in Dreiertakt angelegte erste Satz der Sonate beginnt mit einem forschenden Thema,

welches in der Originalfassung für Orgel mit *risoluto* bezeichnet ist und durch ein paar leicht strukturierte Übergangselemente und eine lyrische zweite Themengruppe im 9/8-Takt (in Jacobs Fassung mit einer erweiterten Klarinettenmelodie beginnend) ergänzt wird. Der Durchführungsteil kombiniert das Eröffnungsthema und die Übergangselemente in einem entschlossenen Kontrapunkt, bevor eine ausdrucksvolle neue Melodie in g-Moll in den Vordergrund tritt. Eine vollwertige Reprise leitet in eine mächtige Coda über. Beim zweiten Satz handelt es sich um ein Intermezzo in g-Moll mit einem von zarten Figuren umspielten Hauptthema, das sich allmählich entfaltet (und in dem eine Phrase Elgars viel späteren *Falstaff* vorwegnimmt), sowie einem ebenfalls ausgezeigten Mittelteil in C-Dur. Der Verknüpfung der mittleren Sätze der Ersten Sinfonie vorgreifend, weist Elgar den Übergang von diesem Satz zum anschließenden *Andante espressivo* mit *attacca* an, wobei er letzteres mit einer Modulation nach B-Dur beginnt, also jener Tonart, in welcher der Satz dann auch steht. Dieser Satz besitzt eine edel in sich gekehrte Hauptmelodie, die Elgar einem Skizzenbuch aus früheren Jahren entnahm; der zentrale *Tranquillo*-Teil beginnt mit einem zauberhaften Tonartwechsel nach Fis-Dur und erreicht dann einen leidenschaftlichen

Höhepunkt. In der Coda werden die Hauptmelodie und die *Tranquillo*-Idee miteinander verbunden. Das Finale beginnt voller Dringlichkeit in g-Moll, und es folgt ein schwingvolles zweites Thema in B-Dur. Der Anfang der Durchführung überrascht durch die Rückkehr der Hauptmelodie des langsamen Satzes (von Jacob mit den Celli besetzt), verbunden mit den dringlichen Rhythmen des ersten Themas. Und nachdem dann die Reprise des zweiten Themas das Werk in seine Grundtonart G-Dur zurückgeführt hat, verneigt sich die Coda noch einmal kurz in Richtung des langsamen Satzes, bevor ein letzter strahlender Ausbruch die Sonate beendet.

© 2007 Anthony Burton
Übersetzung: Bettina Reinke-Welsh

Allein schon wegen seiner hohen künstlerischen Leistung, aber auch als bevölkerungsnaher Kulturträger nimmt das **BBC National Orchestra of Wales** unter den Sinfonie- und Rundfunkorchestern Großbritanniens eine Sonderposition ein. Geleitet wird es von Chefdirigent Thierry Fischer und seinem Team: Jac van Steen (Hauptgastdirigent), Richard Hickox (Emeritierter Dirigent), Tadaaki Otaka (Ehrendirigent) und Grant Llewellyn (Zweiter Gastdirigent). Ergänzend zu

seiner Partnerschaft mit Michael Berkeley als Associate Composer und vertiefend in seinem Engagement für moderne Musik und die Förderung von Nachwuchskomponisten ernannte das Orchester im Februar 2006 Guto Puw zum Hauskomponisten und beauftragte ihn mit drei neuen Werken. Das BBC National Orchestra of Wales ist in der St. David's Hall Cardiff beheimatet, gibt aber auch eine Konzertreihe in der Brangwyn Hall Swansea und bereist über die Grenzen von Wales hinaus auch das Ausland. Neben seiner von Funk und Fernsehen (BBC Radio 3, BBC Cymru Wales, BBC 4) ausgestrahlten Konzerttätigkeit hat das Orchester auch die verschiedensten Werke auf CD eingespielt, so etwa sämtliche Sinfonien von Edmund Rubbra und Orchestermusik von Frank Bridge sowie von Sir Lennox und Michael Berkeley. Dank seiner dynamischen Bildungsabteilung kommt das Orchester auch in lebhaften Kontakt mit Schulen, Betrieben und Kommunen.

Richard Hickox CBE, einer der begabtesten und vielseitigsten Dirigenten Großbritanniens, ist Musikdirektor der Opera Australia und war für den Zeitraum 2000–2006 zum Chefdirigenten des BBC National Orchestra of Wales berufen; danach wechselte er auf die Position eines Emeritierten Dirigenten. 1971 gründete er die City of London Sinfonia, deren künstlerischer

Leiter er ist. Ferner ist er Assoziierter Gastdirigent des London Symphony Orchestra, Emeritierter Dirigent der Northern Sinfonia und Mitbegründer des Collegium Musicum 90.

Er dirigiert regelmäßig die großen Orchester des Landes und ist häufig auf den BBC-Promenadenkonzerten und den Festivals von Aldeburgh, Bath und Cheltenham aufgetreten. Mit dem London Symphony Orchestra hat er im Barbican Centre eine Reihe von halbszenischen Opern aufgeführt, darunter *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* und *Salome*. Mit dem Bournemouth Symphony Orchestra präsentierte er in London erstmalig den vollständigen Zyklus von Vaughan Williams' Sinfonien. Im Zuge seiner langjährigen Verbindung mit dem Philharmonia Orchestra hat er an der South Bank Elgar-, Walton- und Britten-Festivals sowie auf dem Aldeburgh-Festival eine halbszenische Aufführung von *Gloriana* dirigiert.

Neben seiner Tätigkeit an der Oper von Sydney haben Engagements ihn in jüngerer Zeit unter anderem an die Royal Opera Covent Garden, die English National Opera, die Wiener Staatsoper und die Washington Opera geführt.

Als Gastdirigent hat er solch weltberühmte Klangkörper wie das Pittsburgh Symphony Orchestra, das Orchestre de Paris und das Bayerische Radio-Sinfonieorchester dirigiert und wird demnächst auch mit dem New York Philharmonic auftreten.

Sein phänomenaler Erfolg in den Aufnahmestudios resultierte in mehr als 280 Einspielungen, darunter jüngst Zyklen der Orchesterwerke von Sir Lennox und Michael Berkeley und Frank Bridge mit dem BBC National Orchestra of Wales, die Sinfonien von Vaughan Williams mit dem London Symphony Orchestra und eine Reihe von Britten's Opern mit der City of London Sinfonia. Er wurde mit einem *Grammy* (für *Peter Grimes*) und fünf *Gramophone* Awards ausgezeichnet. Richard Hickox wurde im Jahr 2002 im Rahmen der Jubilee Honours List der Königin mit einem CBE (Commander of the Order of the British Empire) geehrt und hat außerdem zahlreiche andere Auszeichnungen erhalten, darunter zwei Royal Philharmonic Society Music Awards, den ersten Sir Charles Groves Award, den *Evening Standard* Opera Award und den Association of British Orchestras Award.

Elgar: Première Symphonie/Sonate pour orgue

En juin 1907, peu de temps avant son cinquantième anniversaire, Elgar commence la **Symphonie en la bémol majeur, op. 55**, la première de ses deux symphonies achevées, et y travaille d'arrache-pied pendant un long séjour à Rome l'hiver suivant, pour finalement la terminer en septembre 1908. La création, par le Hallé Orchestra, à Manchester, en décembre de la même année, et la première londonienne quelques jours plus tard, sont deux des plus grands triomphes de sa carrière. Les deux concerts sont dirigés par le célèbre chef d'orchestre allemand Hans Richter, qui décrit l'œuvre comme "la plus grande symphonie des temps modernes, et pas seulement dans ce pays" – hommage en retour au compositeur qui lui a dédié son œuvre comme à un "véritable artiste et véritable ami". Les relations entre les deux hommes remontent à 1899 et à la création par Richter d'une composition décisive dans la carrière d'Elgar, les *Variations Enigma*. Environ deux ans plus tard, Elgar commence à travailler à une symphonie basée sur la vie du général Gordon, héros du siège de Khartoum, qu'il compte dédier à Richter. Mais il indique clairement à ses amis que sa Première Symphonie n'est pas la "Symphonie

Gordon", et qu'elle n'est liée à aucun programme extramusical "en dehors d'une vaste expérience de l'existence humaine, d'une grande charité (amour) et d'un espoir considérable pour l'avenir".

Cet amour et cet espoir sont symbolisés par la mélodie "noble et simple" qui forme l'introduction du premier mouvement et qui sert de motif conducteur à l'œuvre tout entière. Initialement, elle précède un *Allegro* principal en ré mineur – fort éloigné de la tonalité de base de l'œuvre, la bémol majeur –, reposant sur un premier thème passionné et sur un groupe de sujets secondaires plus volubiles. Le développement central débute par une référence au thème conducteur et vient encore enrichir le matériau thématique par une idée cherchant à progresser vers l'aigu par grands intervalles. Un interlude paisible, contenant une nouvelle évocation du thème conducteur, précède une réexposition où l'on finit par retrouver la tonalité de base, la bémol. La coda réintroduit longuement le motif conducteur, qui résonne d'abord au fond des pupitres des cordes puis gagne peu à peu tout l'orchestre avant de s'éteindre graduellement.

Les deux mouvements médians, un scherzo en fa dièse mineur et un mouvement lent en ré majeur, s'enchaînent sans interruption, et sont aussi liés par le fait que leurs mélodies initiales utilisent les mêmes hauteurs de son. Le scherzo fait alterner des sections principales à l'activité débordante et des épisodes de trio plus détendus, fondés sur une mélodie qu'Elgar demanda un jour à un orchestre de jouer comme "quelque chose que l'on entend au bord d'une rivière"; il se termine par une coda de plus en plus calme assurant la transition avec le mouvement lent. Cet *Adagio*, à l'instrumentation complexe et produisant un profond effet, complète son idée initiale expressive par un second thème à deux composantes; la coda, aux sonorités étouffées, est basée sur une mélodie, apparemment nouvelle, conçue par Elgar quelques années avant le reste de l'œuvre, mais néanmoins apparentée au thème conducteur.

Le finale, qui revient à la tonalité "étrangère" de ré mineur, s'ouvre sur une introduction lente constituant un passage essentiel de l'œuvre; à la progression vers l'aigu du premier mouvement, bientôt dotée d'une nouvelle terminaison descendante, il associe un thème vaguement sinistre en forme de marche, dérivé du thème conducteur, et le thème conducteur lui-même. Ces idées ressurgissent toutes dans l'*Allegro*

principal, aux côtés d'un premier thème résolu et d'un large second sujet de caractère assez brahmien. Le thème en forme de marche acquiert une puissance brutale, mais se transforme dans le développement en une mélodie fluide et paisible. Comme dans le premier mouvement, la réexposition évolue vers la tonalité de base de l'œuvre, la bémol majeur, annonçant le retour triomphal du thème conducteur dans toute sa splendeur orchestrale, pour réaffirmer l'"espoir considérable" d'Elgar "pour l'avenir", espoir profondément ressenti, même s'il ne fut que trop fugace.

La seule œuvre de la maturité d'Elgar dans laquelle il se soit essayé à une forme traditionnelle en plusieurs mouvements, avant la Première Symphonie, est la **Sonate en sol majeur, op. 28** pour orgue – instrument pratiqué par le compositeur dès le plus jeune âge. Il l'écrivit entre le mois d'avril et le début juillet 1895, à l'intention de Hugh Blair, organiste de la cathédrale de Worcester, qui souhaite la jouer lors d'un récital offert à un groupe d'organistes américains en visite. Elgar compose la plus grande partie de l'œuvre en une semaine de labeur effréné, pas très longtemps avant le concert, ce qui laisse peu de temps à Blair pour apprendre une pièce aussi exigeante. Un an plus tard, la maison d'édition allemande Breitkopf und Härtel accepte de publier la Sonate – ainsi qu'une

Sérénade pour cordes plus ancienne d'Elgar. Par la suite, cette Sonate demeure une composante souvent ignorée du répertoire pour orgue et du catalogue du compositeur.

C'est dans les années 1940, bien après la mort d'Elgar, que le représentant britannique de l'éditeur évoque avec Sir Adrian Boult, directeur musical de la BBC, l'idée d'orchestrer la Sonate. Ce dernier suggère alors de confier cette tâche au compositeur Gordon Jacob, professeur d'orchestration et de composition au Royal College of Music, et auteur d'un ouvrage de référence sur *Orchestral Technique* (Technique orchestrale). La version de Jacob bénéficie d'une première audition dirigée par Boult lors d'un concert diffusé par la BBC, en juin 1947, mais tombe ensuite dans l'oubli jusqu'à sa résurrection dans les années 1980. Recréant de manière remarquable la sonorité orchestrale propre à Elgar, elle permet non seulement d'élargir le public de l'œuvre, mais souligne en outre les affinités de cette dernière avec la musique plus tardive, et mieux connue, du compositeur.

Le premier mouvement de la Sonate, à mesure ternaire, s'ouvre sur un thème plein de bravade marqué *risoluto* dans la partition originale pour orgue, et complété par quelques idées de transition à la texture légère ainsi que par un groupe de sujets secondaires lyriques, à 9/8 (débutant, dans l'orchestration de Jacob,

par une longue mélodie de clarinette). Le développement associe le thème initial et les idées de transition en un contrepoint résolu, avant l'émergence d'une nouvelle mélodie expressive en sol mineur; une réexposition intégrale mène à une coda d'une grande puissance. Le deuxième mouvement est un intermezzo en sol mineur, dont le thème principal (où une tournure de phrase annonce une autre œuvre beaucoup plus tardive d'Elgar, *Falstaff*) se déploie graduellement et s'entoure d'une figuration délicate; la section médiane, elle aussi ornementée, est en ut majeur. Anticipant sur l'enchaînement des deux mouvements médians dans sa Première Symphonie, Elgar indique *attacca* pour passer de la fin de ce mouvement au suivant, un *Andante espressivo* débutant par une modulation en si bémol majeur. Ce mouvement repose sur une mélodie principale d'une noble introspection, empruntée par Elgar à un carnet d'esquisses remontant à plusieurs années; la section centrale, *Tranquillo*, débute par un changement magique de tonalité qui nous fait passer en fa dièse majeur et atteint un point culminant passionné; dans la coda, la mélodie principale et l'idée du *Tranquillo* sont associées. Le finale commence dans l'urgence, en sol mineur, tandis que le second sujet, enjoué, est en si bémol majeur. Le début du développement réserve une

surprise dans la mesure où il réintroduit la mélodie principale du mouvement lent (aux violoncelles dans l'instrumentation de Jacob), associée aux rythmes urgents du premier sujet. La réexposition du second sujet ramène l'œuvre à sa tonalité de base, sol majeur, et la coda renvoie de nouveau brièvement au mouvement lent avant un feu d'artifice final.

© 2007 Anthony Burton
Traduction: Josée Bégaud

Le succès du **BBC National Orchestra of Wales** ne repose pas seulement sur la qualité de ses exécutions, mais aussi sur l'importance qu'il a acquise au sein de sa propre région. Il joue un rôle très spécial à la fois comme orchestre national et comme orchestre de radio, avec une équipe de chefs d'orchestre actuellement composée de Thierry Fischer (chef principal), Jac van Steen (principal chef invité), Richard Hickox (chef honoraire), Tadaaki Otaka (chef lauréat) et Grant Llewellyn (chef invité associé). Pour compléter les relations qu'il entretient avec Michael Berkeley, son compositeur associé, et pour consolider son implication dans l'exécution de la musique contemporaine comme dans le développement de nouveaux talents en matière de composition, l'orchestre a nommé Guto Puw compositeur résident

en février 2006 et lui a commandé trois nouvelles œuvres. Le BBC National Orchestra of Wales est en résidence au St David's Hall de Cardiff; il donne aussi une série de concerts au Brangwyn Hall de Swansea et se produit dans l'ensemble du Pays de Galles ainsi qu'à l'étranger. Ses concerts sont diffusés sur BBC Radio 3, sur BBC Cymru Wales (radio et télévision) et sur BBC 4; l'orchestre a enregistré en CD un éventail d'œuvres très diverses, notamment une intégrale des symphonies d'Edmund Rubbra, ainsi que la musique pour orchestre de Frank Bridge, de Sir Lennox et de Michael Berkeley. Grâce au dynamisme de son Département éducatif et communautaire, l'activité de l'orchestre s'étend au-delà du cadre de la salle de concert, dans des écoles, lieux de travail et communautés.

L'un des chefs d'orchestre les plus doués et les plus complets de Grande-Bretagne, **Richard Hickox** CBE est directeur musical d'Opera Australia. Il fut chef principal du BBC National Orchestra of Wales entre 2000 et 2006 quand il est devenu chef honoraire. Il est directeur musical du City of London Sinfonia qu'il fonda en 1971. Il est également chef invité associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et co-fondateur de Collegium Musicum 90.

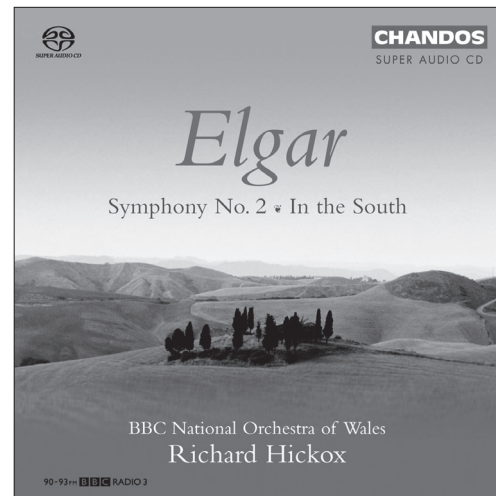
Il dirige régulièrement les plus grands orchestres du Royaume-Uni et a souvent participé aux Proms de la BBC ainsi qu'aux festivals d'Aldeburgh, de Bath et de Cheltenham entre autres. Avec le London Symphony Orchestra, il a dirigé au Barbican Centre à Londres plusieurs mises en scène partielles d'opéras dont *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* et *Salome*. À la tête du Bournemouth Symphony Orchestra, il a donné la première intégrale des symphonies de Vaughan Williams à Londres. Dans le cadre de son association avec le Philharmonia Orchestra, il a dirigé des festivals d'Elgar, de Walton et de Britten dans des salles du South Bank à Londres et une mise en scène partielle de *Gloriana* au Festival d'Aldeburgh.

Outre ses activités avec l'Opéra de Sydney, il a récemment travaillé entre autres avec le Royal Opera de Covent Garden, l'English National Opera, l'Opéra d'état de Vienne et le Washington Opera. Il a été invité à diriger des orchestres de renom mondial tels le Pittsburgh

Symphony Orchestra, l'Orchestre de Paris et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et il se produira bientôt à la tête du New York Philharmonic.

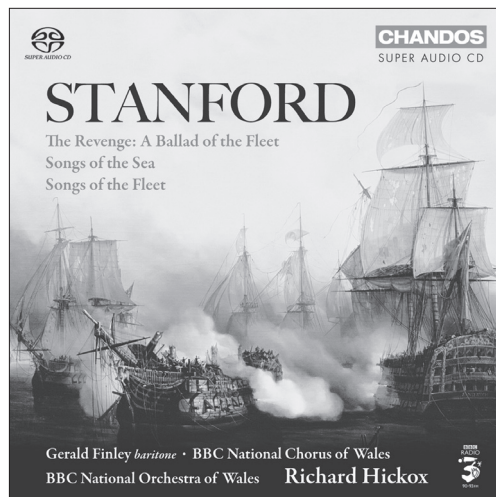
Connaissant un succès phénoménal en studio, il a réalisé plus de 280 enregistrements, dont dernièrement des cycles d'œuvres orchestrales de Sir Lennox et Michael Berkeley et de Frank Bridge avec le BBC National Orchestra of Wales, les symphonies de Vaughan Williams avec le London Symphony Orchestra ainsi qu'une série d'opéras de Britten avec le City of London Sinfonia. Il a reçu un *Grammy* (pour *Peter Grimes*) et cinq *Gramophone Awards*. Richard Hickox s'est vu décerner le titre de Commander of the Order of the British Empire (CBE) par la Reine en 2002 et a reçu de nombreuses autres prix, dont deux Music Awards de la Royal Philharmonic Society, le tout premier Sir Charles Groves Award, l'*Evening Standard* Opera Award et l'Association of British Orchestras Award.

Also available



Elgar
Symphony No. 2 • In the South
CHSA 5038

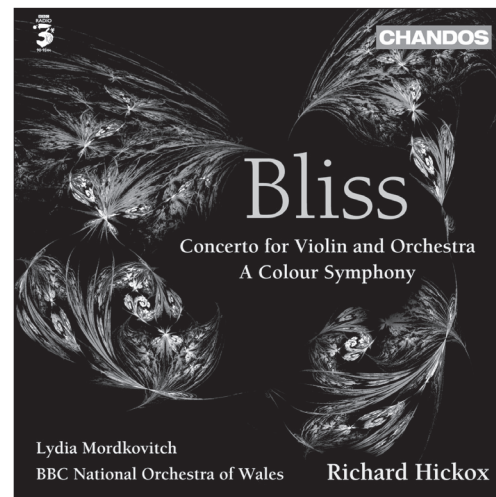
Also available



Stanford
Songs of the Sea • Songs of the Fleet
The Revenge: A Ballad of the Fleet
CHSA 5043

20

Also available



Bliss
A Colour Symphony • Violin Concerto
CHAN 10380

21

You can now purchase Chandos CDs online at our website: www.chandos.net
For mail order enquiries contact Liz: 0845 370 4994

Any requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs should be made direct to the Finance Director, Chandos Records Ltd, at the address below.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester,
Essex CO2 8HX, UK. E-mail: enquiries@chandos.net
Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

Super Audio Compact Disc (SA-CD) and Direct Stream Digital Recording (DSD)

DSD records music as a high-resolution digital signal which reproduces the original analogue waveform very accurately and thus the music with maximum fidelity. In DSD format the frequency response is expanded to 100 kHz, with a dynamic range of 120 dB over the audible range compared with conventional CD which has a frequency response to 20 kHz and a dynamic range of 96 dB.

A **Hybrid SA-CD** is made up of two separate layers, one carries the normal CD information and the other carries the SA-CD information. This hybrid SA-CD can be played on standard CD players, but will only play normal stereo. It can also be played on an SA-CD player reproducing the stereo or multi-channel DSD layer as appropriate.

Recording producer Brian Couzens

Sound engineer Ralph Couzens

Assistant engineer Jonathan Cooper

Editors Rachel Smith and Jonathan Cooper

A & R administrator Mary McCarthy

Recording venue Brangwyn Hall, Swansea; 22 and 23 May 2006

Front cover 'Angling in the River Severn on a misty morning, while the sun rises behind Worcester Cathedral in the distance', photograph by Bill Meadows for the Mustograph Agency

© Mary Evans Picture Library

Back cover Photograph of Richard Hickox by Greg Barrett

Design and typesetting Cassidy Rayne Creative

Booklet editor Finn S. Gundersen

Copyright Gordon Jacob dec. CAE No. 14979757 (Organ Sonata)

© 2007 Chandos Records Ltd

© 2007 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Printed in the EU

CHANDOS

BBC National Orchestra of Wales / Hickox

CHSA 5049

CHANDOS DIGITAL

CHSA 5049

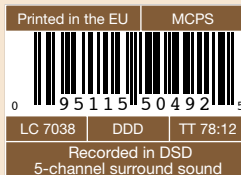
Sir Edward Elgar (1857–1934)

- 1 - 4 **Symphony No. 1, Op. 55** 51:57
 in A flat major • in As-Dur • en la bémol majeur
 To Hans Richter, Mus. Doc., True Artist and True Friend
- 5 - 8 **Sonata for Organ, Op. 28** 26:05
 in G major • in G-Dur • en sol majeur
 Transcribed for Full Orchestra by Gordon Jacob (1895–1984)

TT 78:12

BBC National Orchestra of Wales
 Lesley Hatfield leader
 Richard Hickox

© 2007 Chandos Records Ltd © 2007 Chandos Records Ltd
 Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England



CHANDOS

ELGAR: SYMPHONY NO. 1 / ORGAN SONATA

CHSA 5049